



REGAL

STREET LIGHT

- ES.** INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MONTAJE
- EN.** INSTALLATION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS
- FR.** INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ASSEMBLAGE
- IT.** ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E IL MONTAGGIO
- PT.** INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E MONTAGEM

ES.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA INSTALACIÓN, CONSERVELAS COMO FUTURA REFERENCIA

- 1) Luminaria clase I: Para obtener un funcionamiento seguro y correcto es necesario que este aparato sea conectado a un eficiente sistema de tierra.
- 2). Antes de su instalación, asegurar que no hay tensión.
- 3) En ninguna circunstancia, la luminaria debe cubrirse con material aislante o similar.
- 4) El aparato sólo debe utilizar con accesorio SECOM.
- 5) El producto debe ser eliminado en modo diferente al resto de los desechos urbanos.
- 6) El aparato no puede ser forzado o manipulado. Secom declina responsabilidad.
- 7) No mirar la fuente de luz de forma directa una vez encendido.
- 8) Aparato diseñado para uso en exterior IP65 y con conector IP68.



EN.

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE THE INSTALLATION, AND KEEP THEM FOR OTHER INSTALLATIONS

- 1) Class I luminaire: For safe and correct operation it is necessary that this luminaire is connected to an efficient earthing system.
- 2). Before installation, ensure that no voltage is present.
- 3) Under no circumstances should the luminaire be covered with insulating material or similar.
- 4) The device must only be used with SECOM accessory.
- 5) The product must be disposed of in a different way to other municipal waste.
- 6) The appliance must not be forced or tampered with. Secom declines responsibility.
- 7) Do not look directly at the light source once the appliance has been switched on.
- 8) Device designed for outdoor use IP65 and with connector IP68.



FR.

MERCI DE LIRE CES CONSIGNES AVANT L'INSTALLATION ET DE LES GARDER POUR AUTRES INSTALLATIONS

- 1) Luminaire de classe I : pour un fonctionnement sûr et correct, il est nécessaire que ce luminaire soit relié à un système de mise à la terre efficace.
- 2). Avant l'installation, s'assurer qu'aucune tension n'est présente.
- 3) Le luminaire ne doit en aucun cas être recouvert d'un matériau isolant ou similaire.
- 4) L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les accessoires SECOM.
- 5) Le produit doit être éliminé d'une manière différente des autres déchets municipaux.
- 6) L'appareil ne doit pas être forcé ou manipulé. Secom décline toute responsabilité.
- 7) Ne pas regarder directement la source lumineuse une fois l'appareil allumé.
- 8) Dispositif conçu pour une utilisation extérieure IP65 et avec connecteur IP68.



IT.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA INSTALACIÓN, CONSERVELAS COMO FUTURA REFERENCIA

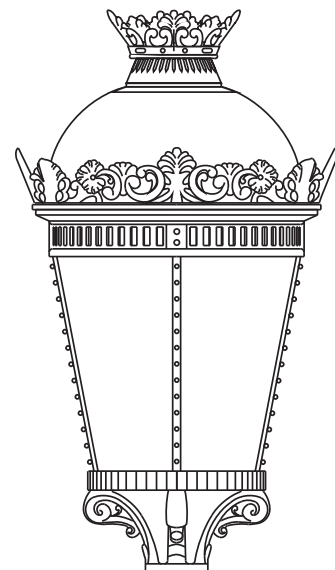
- 1) Apparecchio di classe I: per un funzionamento sicuro e corretto è necessario che questo apparecchio sia collegato a un sistema di messa a terra efficiente.
- 2). Prima dell'installazione, accertarsi dell'assenza di tensione.
- 3) In nessun caso l'apparecchio deve essere coperto con materiale isolante o simile.
- 4) L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'accessorio SECOM.
- 5) Il prodotto deve essere smaltito in modo diverso dagli altri rifiuti urbani.
- 6) L'apparecchio non deve essere forzato o manomesso. Secom declina ogni responsabilità.
- 7) Non guardare direttamente la sorgente luminosa una volta che l'apparecchio è stato acceso.
- 8) Dispositivo progettato per uso esterno IP65 e con connettore IP68.



PT.

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DA INSTALAÇÃO, CONSERVE-AS COMO FUTURAS REFERÊNCIAS.

- 1) Luminária de classe I: Para um funcionamento seguro e correto, é necessário que esta luminária esteja ligada a um sistema de ligação à terra eficiente.
- 2). Antes da instalação, certifique-se de que não existe tensão.
- 3) A luminária não deve, em caso algum, ser coberta com material isolante ou similar.
- 4) O aparelho só deve ser utilizado com o acessório SECOM.
- 5) O produto deve ser eliminado de uma forma diferente dos outros resíduos urbanos.
- 6) O aparelho não deve ser forçado ou adulterado. A Secom declina qualquer responsabilidade.
- 7) Não olhar diretamente para a fonte de luz depois de o aparelho ter sido ligado.
- 8) Dispositivo concebido para utilização no exterior IP65 e com conetor IP68.



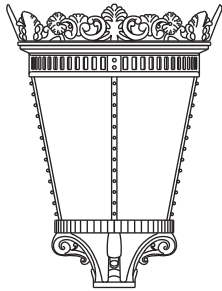
ES. Cuerpo

EN. Body

FR. Corps

IT. Corpo

PT. Corpo



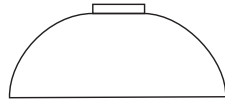
ES. Capota

EN. Bonnet

FR. Chapeau

IT. Cofano

PT. Capota



ES. Puente

EN. Bridge

FR. Pont

IT. Ponte

PT. Ponte



ES. Tornillos

EN. Screws

FR. Vis

IT. Viti

PT. Parafusos



ES. Tornillos pasante

EN. Through bolt

FR. Boulon traversant

IT. Bullone passante

PT. Através de parafusos



ES. Tuerca

EN. Nut

FR. Écrou

IT. Dado

PT. Porca



ES. Junta de goma

EN. Rubber gasket

FR. Joint en caoutchouc

IT. Guarnizione in gomma

PT. Gaxete de borrocha



ES. Arandela

EN. Sconce

FR. Abat-jour

IT. Applique

PT. Anilha



ES. Tapón roscado

EN. Plug threaded

FR. Bouchon fileté

IT. Spina filettato

PT. Tapón roscado



ES. Corona

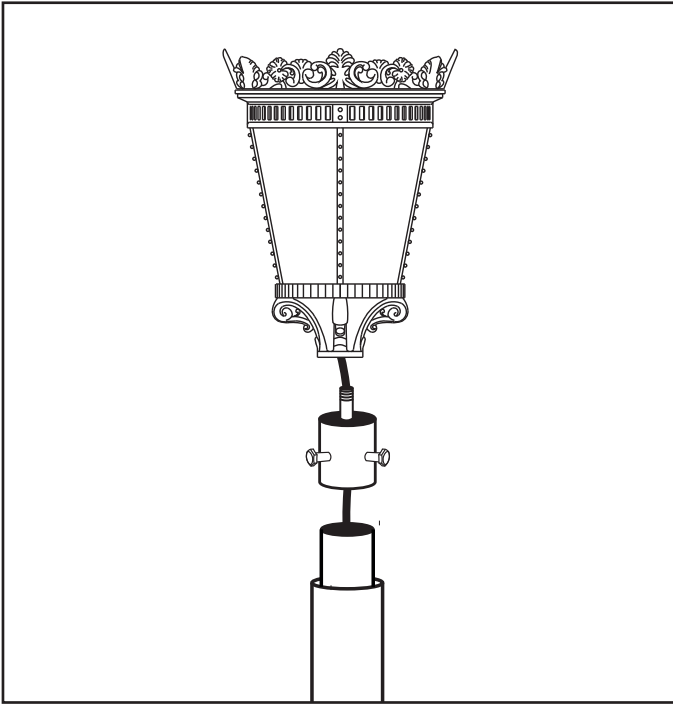
EN. Crown

FR. Couronne

IT. Corona

PT. Coroa





1.

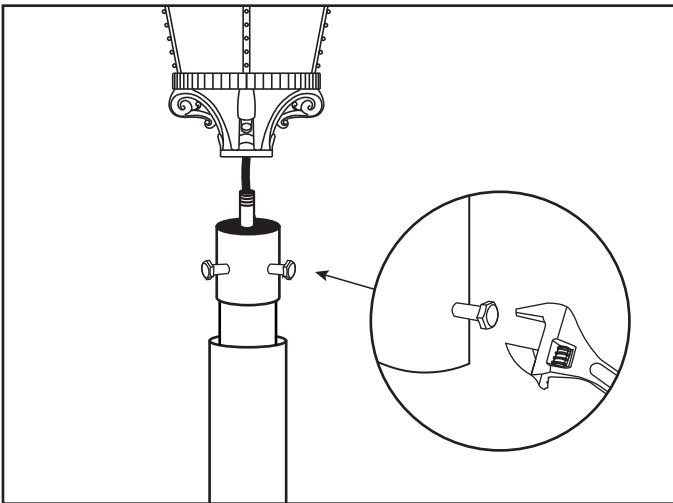
ES. Antes de proceder con la instalación, asegúrate de pasar el cable de alimentación que sale de la columna a través del centro del racor y la luminaria. De esta manera, podrás garantizar una instalación adecuada y segura.

EN. Before proceeding with the installation, be sure to pass the power cable coming out of the column through the centre of the fitting and the luminaire. In this way, you can ensure a proper and safe installation.

FR. Avant de procéder à l'installation, veillez à faire passer le câble d'alimentation sortant de la colonne au centre de l'armature et du luminaire. De cette manière, vous pouvez garantir une installation correcte et sûre.

IT. Prima di procedere all'installazione, assicurarsi di far passare il cavo di alimentazione che esce dalla colonna attraverso il centro del raccordo e dell'apparecchio. In questo modo è possibile garantire un'installazione corretta e sicura.

PT. Antes de proceder à instalação, certifique-se de que passa o cabo de alimentação que sai da coluna através do centro do acessório e da luminária. Desta forma, é possível garantir uma instalação correcta e segura.



2.

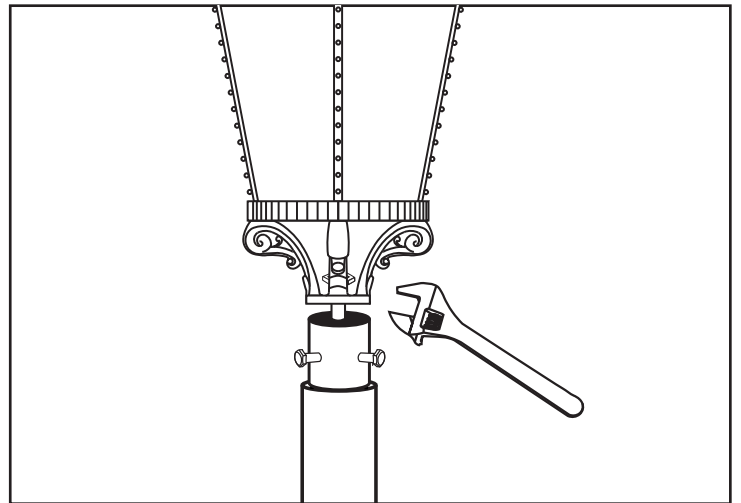
ES. Colocar el racor adaptador sobre la columna y asegur una instalación perfecta ajustando los tornillos laterales con precisión.

EN. Place the adapter fitting on the column and ensure a perfect installation by tightening the side screws precisely.

FR. Placez le raccord d'adaptation sur la colonne et assurez une installation parfaite en serrant les vis latérales avec précision.

IT. Posizionare il raccordo adattatore sulla colonna e garantire un'installazione perfetta serrando con precisione le viti laterali.

PT. Colocar o adaptador na coluna e assegurar uma instalação perfeita, apertando com precisão os parafusos laterais.



3.

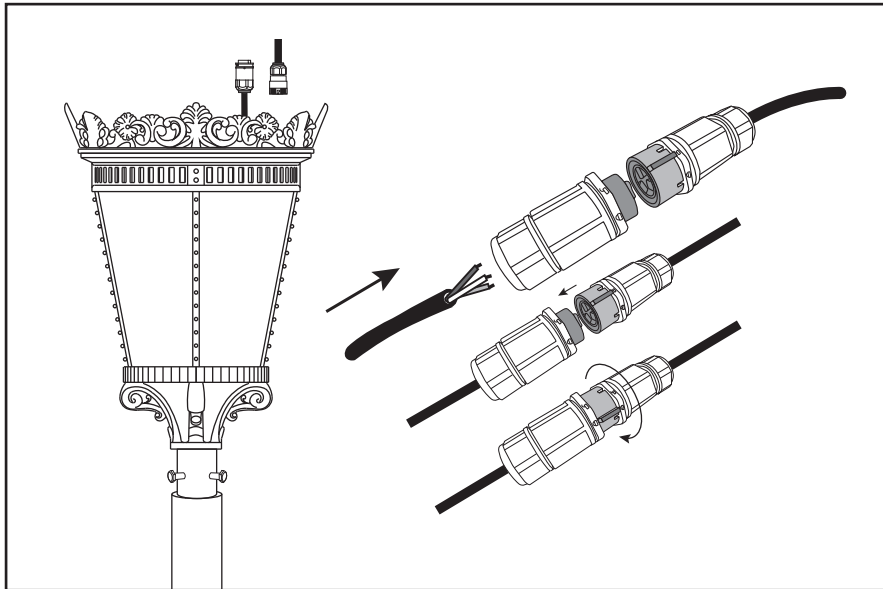
ES. Para instalar correctamente la luminaria, primero pasar el cable de alimentación a través de la turca central de sujeción. Luego, coloca la luminaria sobre el racor correspondiente y asegúrate de apretar firmemente la turca para lograr una sujeción segura.

EN. To install the luminaire correctly, first pass the power cable through the central clamping nut. Then place the luminaire over the corresponding fitting and make sure to tighten the nut firmly to ensure a secure hold.

FR. Pour installer correctement le luminaire, il faut d'abord faire passer le câble d'alimentation dans l'écrou de serrage central. Placez ensuite le luminaire sur le raccord correspondant et veillez à serrer fermement l'écrou pour assurer un bon maintien.

IT. Per installare correttamente l'apparecchio, far passare prima il cavo di alimentazione attraverso il dado di fissaggio centrale. Quindi posizionare l'apparecchio sul raccordo corrispondente e assicurarsi di serrare saldamente il dado per garantire una tenuta sicura.

PT. Para instalar corretamente a luminária, passe primeiro o cabo de alimentação através da porca de aperto central. Em seguida, coloque a luminária sobre o encaixe correspondente e certifique-se de que aperta firmemente a porca para garantir uma fixação segura.



4.

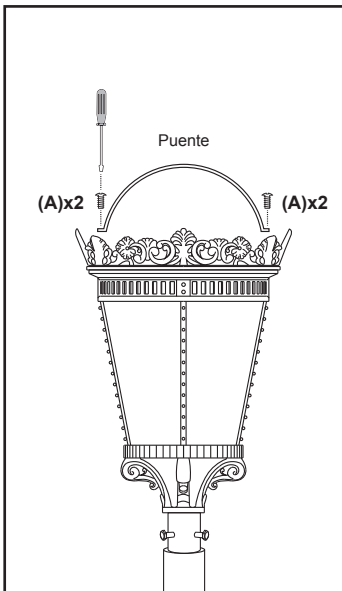
ES. Conexionar corriente eléctrica al conector de alimentación. Conexión sencilla mediante conector rápido sin herramientas instalado en el interior de la luminaria.

EN. Connect mains power to the power connector. Simple connection by means of tool-free quick connector installed inside the lumina

FR. Brancher l'alimentation secteur sur le connecteur d'alimentation. Connexion simple au moyen d'un connecteur rapide sans outil installé à l'intérieur du luminaire.

IT. Collegare l'alimentazione di rete al connettore di alimentazione. Collegamento semplice grazie al connettore rapido senza attrezzi installato all'interno dell'apparecchio.

PT. Ligar a alimentação eléctrica ao conetor de alimentação. Ligaçao simples através de um conetor rápido sem ferramentas instalado no interior da luminária.



5.

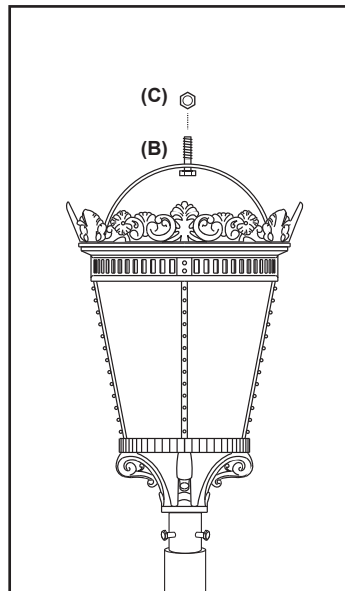
ES. Atornillar el puente en el cuerpo de la luminaria.

EN. Screw the jumper onto the luminaire body.

FR. Visser le cavalier au corps du luminaire.

IT. Avvitare il ponticello al corpo dell'apparecchio.

PT. Aparafusar o jumper ao corpo da luminária.



6.

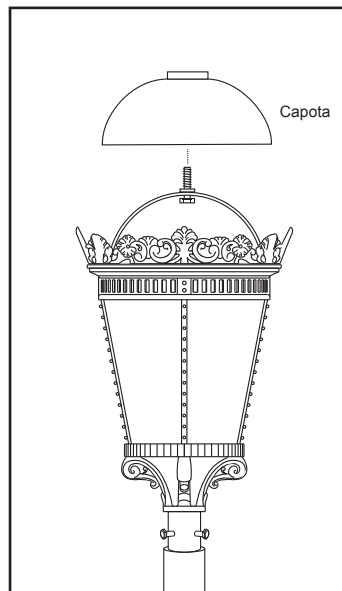
ES. Enroscar el tornillo pasante con la tuerca.

EN. Screw in the through bolt with the nut.

FR. Visser le boulon traversant avec l'écrou.

IT. Avvitare il bullone passante con il dado.

PT. Aparafusar o parafuso de passagem com a porca.



7.

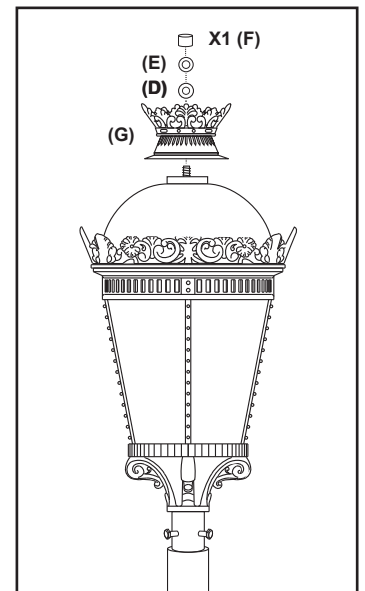
ES. Colocar la capota haciendo que coincida con el tornillo pasante.

EN. Fit the bonnet so that it matches the through bolt.

FR. Monter le capot de manière à ce qu'il corresponde au boulon traversant.

IT. Montare il cofano in modo che corrisponda al bullone passante.

PT. Encaixar o capot de modo a que este coincida com o parafuso de passagem.



8.

ES. Centrar la corona en el tornillo pasante y colocar junta de goma, arandela y tapón roscado.

EN. Centre the crown on the through bolt and fit rubber gasket, washer and threaded plug.

FR. Centrer la couronne sur le boulon traversant et poser le joint en caoutchouc, la rondelle et le bouchon fileté.

IT. Centrare la corona sul bullone passante e montare la guarnizione di gomma, la rondella e il tappo filettato.

PT. Centrar a coroa no parafuso de passagem e colocar a junta de borracha, a anilha e o tampão roscado.

ES.

Potencia máxima: 25w / 35w / 50w / 75w / 90w
Tensión de Alimentación: 220-240 Vac 50-60Hz.
Temperatura funcionamiento: +35°C/ -20°C.
Vida útil: 50.000 / 100.000 horas.
CRI: >70.
Luminaria IP65 / IK08
Clase I y clase II (opcional).

EN.

Maximum power: 25w / 35w / 50w / 75w / 90w
Power supply voltage: 220-240 Vac 50-60Hz.
Operating temperature: +35°C/ -20°C.
Useful life: 50.000 / 100.000 hours.
CRI: >70.
Luminaire IP65 / IK08
Class I and Class II (optional).

FR.

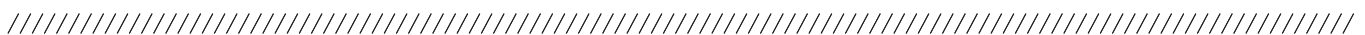
Puissance maximale : 25w / 35w / 50w / 75w / 90w
Tension d'alimentation : 220-240 Vac 50-60Hz.
Température de fonctionnement : +35°C/ -20°C.
Durée de vie utile : 50.000 / 100.000 heures.
CRI : >70.
Luminaire IP65 / IK08
Classe I et classe II (facultatif).

IT.

Potenza massima: 25w / 35w / 50w / 75w / 90w
Tensione di alimentazione: 220-240 Vac 50-60Hz.
Temperatura di funzionamento: +35°C/ -20°C.
Vita utile: 50.000 / 100.000 ore.
CRI: >70.
Apparecchio IP65 / IK08
Classe I e Classe II (opzionale).

PT.

Potência máxima: 25w / 35w / 50w / 75w / 90w
Tensão de alimentação: 220-240 Vac 50-60Hz.
Temperatura de funcionamento: +35°C/ -20°C.
Vida útil: 50.000 / 100.000 horas.
CRI: >70.
Luminária IP65 / IK08
Classe I e classe II (facultativo).



LIVE THE
LIGHT

 **secom**

www.secom.es